

NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment

Manufacturer: 3M

Model Tested: 9502+

Date Tested: June 23, 2020

These findings pertain to the 3M, model 9502+. The packaging and labeling for this product indicates that it meets GB2626-2006 (the Chinese standard for Respiratory Protective Equipment – Non-Powered Air-Purifying Particle Respirator).

Ten respirators were submitted for evaluation. The samples were tested using a modified version of NIOSH Standard Test Procedure (STP) TEB-APR-STP-0059. This modified assessment plan can be found [here](#).

No certificate of approval was provided with the samples received; therefore, the authenticity of the claims cannot be validated.

The maximum and minimum filter efficiency was 99.23% and 98.48%, respectively. All ten respirators measured more than 95%.

While the above-listed product classification has similar performance requirements to NIOSH-approved devices, NIOSH does not have knowledge about the sustained manufacturer quality system and product quality control for these products. NIOSH also does not have knowledge about the product's handling and exposures after leaving its manufacturer's control.

This product has head bands/straps. While filter efficiency shows how well the filter media performs, users must ensure a proper fit is achieved.

This assessment is not a part of the NIOSH respirator approval process and will in no way lead to or preclude NIOSH approval through the official approval process. This assessment was developed as an assessment of the filter efficiency for those respirator's represented as certified by an international certification authority, other than NIOSH, to support the availability of respiratory protection to US healthcare workers due to the respirator shortage associated with COVID-19. Only particulate filter efficiency was assessed.

The results provided in this letter are specific to the subset of samples that were provided to NPPTL for evaluation.

These results will be used to update the CDC guidance for [Crisis Capacity Strategies \(during known shortages\)](#).

Evaluation of International Respirators

Test: Modified TEB-APR-STP-0059

Date Tested: June 23, 2020

Report Prepared: June 23, 2020

Manufacturer: 3M

Item Tested: 9502+

Country of Certification: China (GB2626-2006)

Pictures have been added to the end of this report.


Filter	Flow Rate (Lpm)	Initial Filter Resistance (mmH ₂ O)	Initial Percent Leakage (%)	Maximum Percent Leakage (%)	Filter Efficiency
1	85	7.9	0.70	1.67	98.33
2	85	7.9	0.49	1.23	98.77
3	85	8.8	0.34	0.77	99.23
4	85	7.7	0.54	1.45	98.55
5	85	8.0	0.41	1.08	98.92
6	85	8.3	0.45	1.22	98.78
7	85	8.4	0.38	0.91	99.09
8	85	7.6	0.58	1.52	98.48
9	85	8.8	0.33	0.85	99.15
10	85	8.7	0.37	0.97	99.03
Minimum Filter Efficiency: 98.48			Maximum Filter Efficiency: 99.23		

- The test method utilized in this assessment is not the NIOSH standard test procedure that is used for certification of respirators. Respirators assessed to this modified test plan do not meet the requirements of STP-0059, and therefore cannot be considered equivalent to N95 respirators that were tested to STP-0059.
- Respirators tested may not be representative of all respirators with the same certification mark. NIOSH has no control over suppliers and distributors of respirators certified by other national or international parties.
- This assessment is not a confirmation that it conforms with any or all of its specifications in accordance with its certification mark.
- This assessment was not a part of the NIOSH approval program. These results do not imply nor preclude a future approval through the NIOSH respirator approval program.

NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment



NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment



3M

良好固定即可调节鼻夹


为亚洲人脸型设计

弹性针织织带

3M™新一代滤棉材料，为轻松呼吸而设计

柔软内衬表面

下巴处无缝纤维叠式设计



佩戴说明:

- 面向口罩无鼻夹的一面，使鼻夹位于口罩上方，用手扶住口罩固定在面部，将口罩抵住下巴。
- 将上方头带拉过头顶，置于头顶上方。
- 将下方头带拉过头顶，置于脑后其余下方。
- 将双手指尖置于金属鼻夹中部，一边向内按压一边顺着鼻夹向两侧移动指尖，直至将鼻夹完全按压成气密形为止。仅用单手捏口罩鼻夹可能会影响口罩的密封性。
- 在进入工作区域之前，使用者必须检查口罩与脸部的密封性：
 - 用手按压住口罩，避免影响口罩在脸上位置。
 - 快速吸气，如空气从鼻夹处漏出，应按步骤4重新调整鼻夹；如空气从口罩边缘漏出，应重新调整头带。如果无法取得良好密封，不要进入污染区域，请与您的主管联系。
 - 如有任何感觉泄漏，可进入工作区工作。

牢固地按压鼻夹于脸上以形成良好的密封是非常重要的。

警告

本产品只用于对某些颗粒物的呼吸防护。错误使用可导致严重甚至死亡。欲了解正确使用方法，请参见包装上说明，请您的主管或致电3M公司，400-940-3595。

FITTING INSTRUCTIONS:

- Place the respirator against your face with the nosepiece across the bridge of your nose. Hold the respirator under your face and position the respirator under the chin.
- Pull the top strap over your head resting it high at the top of your head.
- Pull the bottom strap over your head position it around the neck, below the ear.
- Place the top edge of both hands at the top of the metal nosepiece. Mold the nose-piece to the shape of the nose bridge. Nosepieces using only one hand may result in a less effective respirator fit.
- Cover the front of the respirator with both hands, being careful not to disturb the position of the respirator.
 - While straps work the straps back along the side of your hand. If you CANNOT achieve a proper seal, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.
 - It is very important to press the nosepiece firmly to the nose bridge to form a good seal.

WARNING

This respirator helps protect against certain particles. Misuse can result in sickness or death. For correct use, see supervisor or User Instructions on package or call 3M, 400-940-3595.

9502+

注意:
使用前，佩戴者必须阅读并理解这些使用说明。请保存这些使用说明以便参考，参见制造商提供的信息。

用于:
在研磨、砂纸打磨、清扫、锯切、包装等过程中，或在矿石、石灰质矿物、煤、铁矿、重晶石、石膏、面粉、木材、花粉和其它某些物质的加工过程中产生的颗粒物，由喷雾产生的、不挥发性气体或蒸汽的液态或非油性的颗粒物，焊接、铜焊、切割和其它有金属加热过程的操作所产生的金属蒸气。

不可用于:
不可用于防护气体和蒸汽、油性气溶胶或喷漆作业；颗粒物浓度超过10倍职业暴露限值或适用政府法规规定的浓度，以其中较低者为准。本防护口罩不产生氧气。请不要在氧气浓度低于19.5%的空气中使用。
不可用于颗粒物浓度超过适用的法规和标准所规定的最高使用浓度。最高使用浓度是由OSHA 1910.134《呼吸防护用品的选择、使用与维护》规定的该呼吸器的指定防护因数(APF)与允许的污染物暴露限值(OEL)的乘积。

使用限制和警告

- 在使用本防护口罩之前，佩戴者应首先接受正确使用的培训和适合性检验。
- 当污染物浓度达到立即威胁生命或健康浓度时，不可使用本防护口罩。
- 当感觉呼吸困难、头晕或其它不适时，应立即离开污染区域。
- 当防护口罩破损或呼吸阻力变得过大时，应更换新口罩。
- 当防护口罩破损或呼吸阻力变得过大时，应更换新口罩。
- 每次使用前检查所有损坏的迹象。
- 不要改造、清洗、涂油或错误使用本防护口罩。
- 胡须、鬓角或面部其他部位，如与密封边缘未良好密封，不可使用本防护口罩。
- 在适用的政府法规限制范围内使用。
- 使用过程中未遵循使用说明和警告的佩戴防护口罩，并且未能在暴露于污染物的整个过程中佩戴防护口罩，将降低防护口罩的有效性，并可导致疾病，或导致健康或永久伤害。
- 必须避免外力撞击、挤压，导致口罩变形、损坏。在骑车、跑步等运动过程中佩戴者须注意。
- 本产品内含有的鼻夹等部件如受外力作用，可能导致人身伤害。

储存条件和保质期

未开封产品在保证储存温度在-20℃至+30℃范围内，相对湿度低于80%的条件下，保质期为从生产之日起五年。
本产品不含天然橡胶成分。

IMPORTANT

Before use, the wearer must read and understand these User Instructions. Keep these instructions for reference. See information supplied by the manufacturer.

Use For

Particles such as those from grinding, sanding, sweeping, sawing, bagging or processing minerals, silica, coal, iron ore, heavy metals, flour, wood, pollen and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metal.

Do Not Use For

Do not use for gases and vapors, oil aerosols, or sandblasting, particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. This respirator does not supply oxygen. Do not use in situations where the oxygen concentration is less than 19.5% oxygen.

Do not use for peak-to-peak concentrations that exceed the maximum allowable concentration required by the applicable regulation and standard. The maximum allowable concentration is obtained by multiplying the Assigned Protection Factor (APF) provided by 609.138-04 Selection, Use and Maintenance of Respiratory Protective Equipment with the permissible Occupational Exposure Limit (OEL) of the contaminant.

Use Limitations and Warnings

- The wearer must first be trained in the proper use and fit test prior to using this respirator.
- Do not use this respirator when concentrations of contaminants are so high as to cause irritation to the eyes or breathing apparatus.
- Leave the contaminated area immediately if breathing becomes difficult, or dizziness or other distress occurs.
- Discard and replace respirator if it becomes damaged or breathing resistance becomes excessive.
- Inspect respirator before each use to ensure it is in good working condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two straps and noseclip.
- Do not alter, wash, abuse or misuse this respirator.
- Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the filter and the sealing edge of the respirator.
- Can be used up to the limits specified by applicable government regulations for this product.
- Failure to follow all instructions and warnings on the use of the respirator may result in injury or permanent disability.
- all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in illness or permanent disability.
- Make sure the respirator is not crushed or squeezed by 21 times its force, as this may result in the deterioration and damage of the respirator. Especially pay more attention when the wearer is taking, running or conducting other activities.
- Outside forces acting upon the nose clip on the respirator may result in injury to the wearer.

Storage Conditions and Shelf Life

Shelf life of unopened product is 5 years from date of manufacture when stored at a temperature of 41°F (-20°C to +30°C) and at less than 80% relative humidity.
This respirator contains no components made from natural rubber latex.

温度范围: -20°C 至 +30°C
Temperature Range: -20°C to +30°C

最大相对湿度: <80%
Maximum Relative Humidity: <80%

保质期 (未开封产品): 自生产之日起五年
Shelf life of unopened product is 5 years from date of manufacture.

6 912504 226058

3M China Co., Ltd.
222 Tianjin Road Shanghai, China, 200233
Tel: 021-2210 5335
Fax: 021-2210 5335
Website: http://www.3m.com.cn
http://www.3m.com.cn/PPE

3M 中国有限公司
上海市静安区南京西路222号，中国，200233
电话: 021-2210 5335
传真: 021-2210 5335
网站: http://www.3m.com.cn
http://www.3m.com.cn/PPE

LA

3M 100101
100-100101

NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment



NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment



NPPTL COVID-19 Response: International Respirator Assessment

